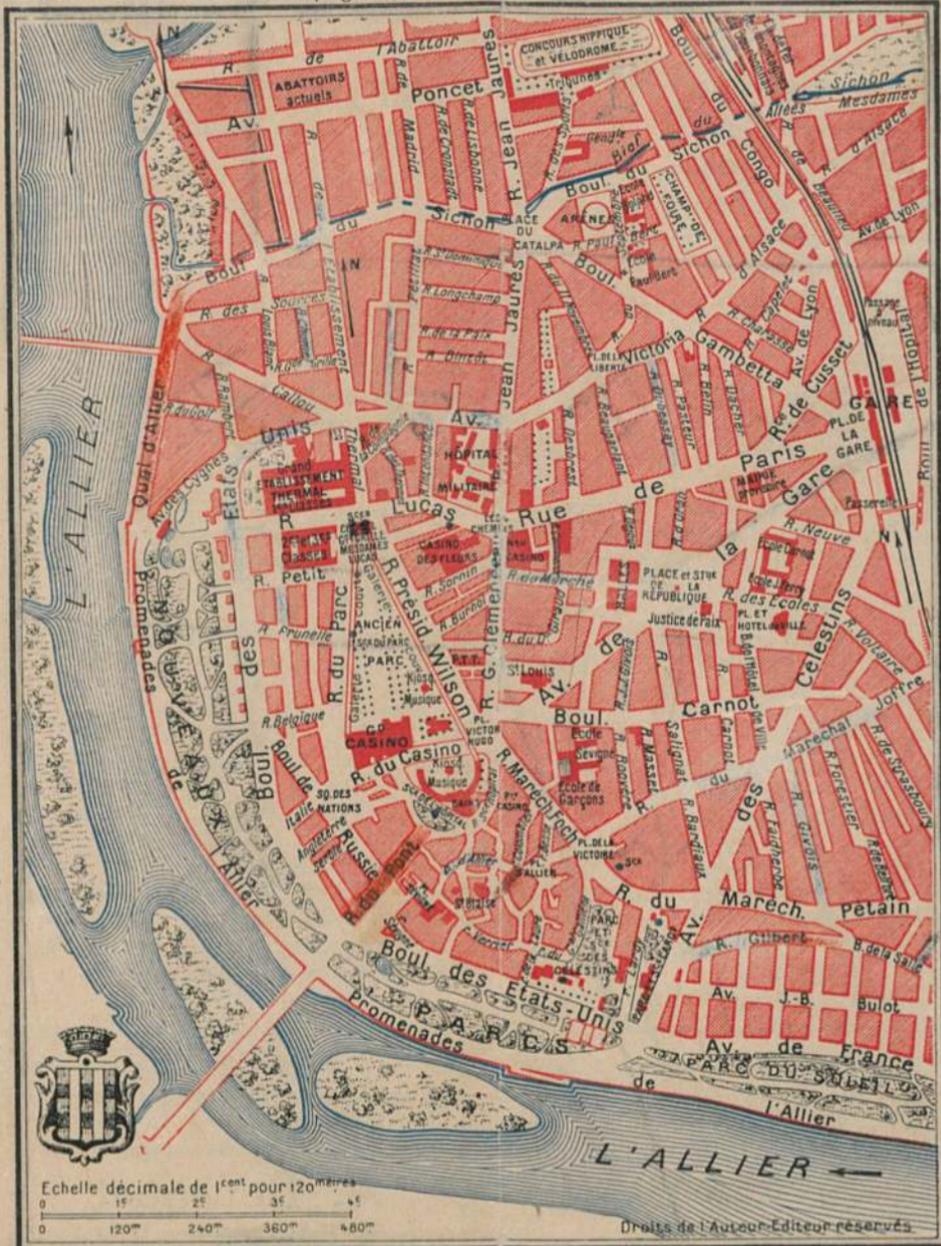


PLAN DE VICHY accompagnant les 25 excursions pour automobilistes et cyclistes



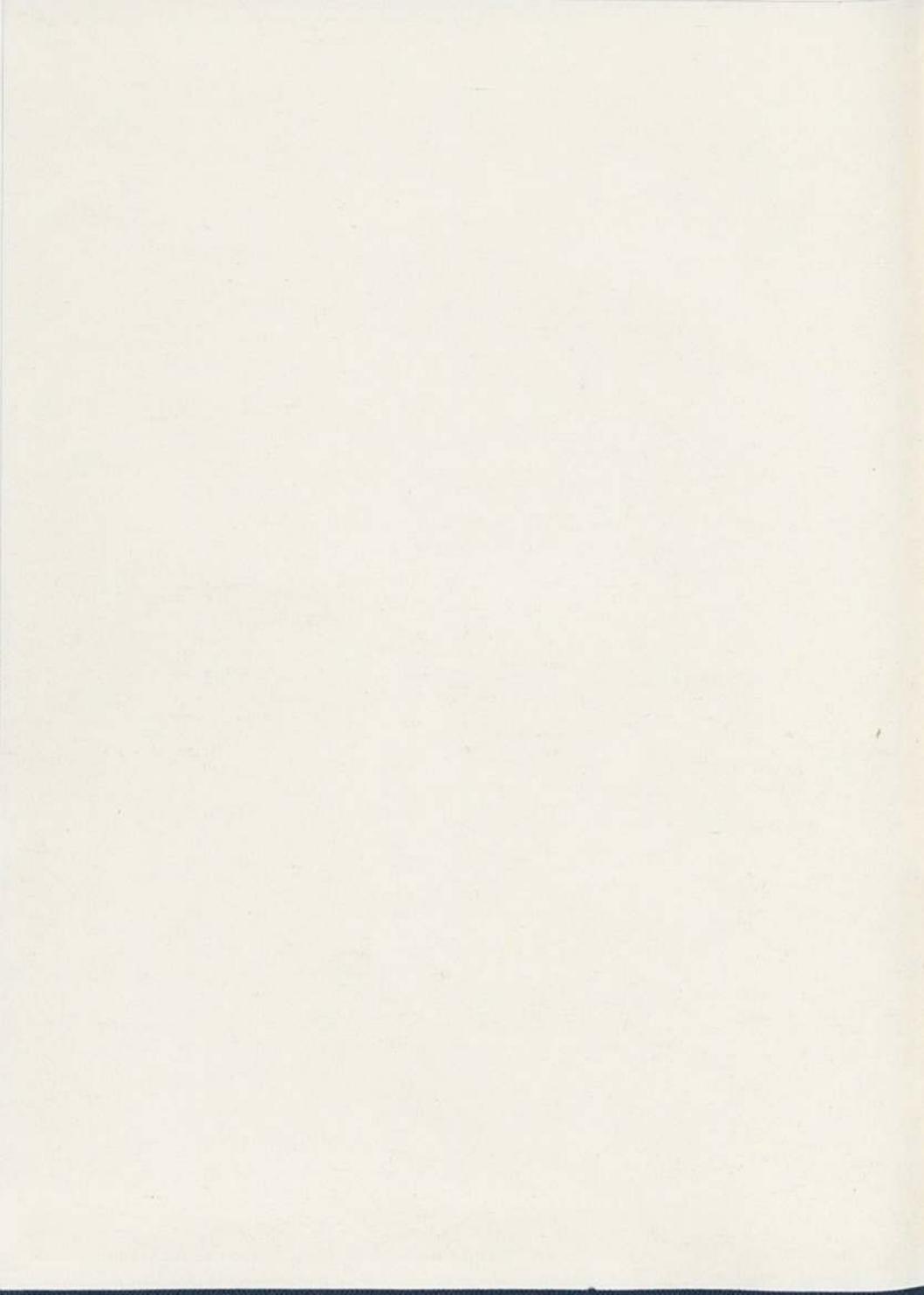
Echelle décimale de 1 cent pour 120 mètres  
 0 15 25 35 45  
 0 120m 240m 360m 480m

Droits de l'Auteur-Editeur réservés

EDITIONS GEOGRAPHIQUES et CARTOGRAPHIQUES Max. Mabyre, 22 Boulevard Gambetta, VICHY.

T720893  
 120827

10  
0.  
2  
IC





# VICHY

REINE DES VILLES D'EAUX

LES SOURCES  
LES THERMES  
LES DISTRACTIONS  
LES SPORTS

1 fr.

## GUIDE TOURISTIQUE

25 EXCURSIONS

RECOMMANDÉES

POUR

### AUTOMOBILISTES

ET

### CYCLISTES

AVEC UN

### Petit Plan de Vichy

Droits de l'Auteur-Éditeur réservés

ÉDITIONS CARTOGRAPHIQUES

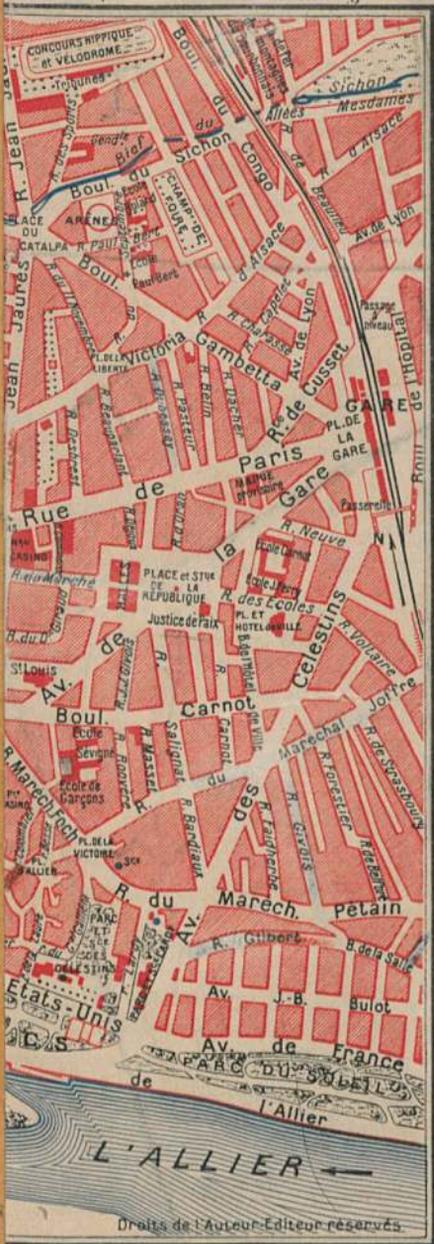
MAX MABYRE

Géographe, Directeur du T.C.F.

22, Boulevard Gambetta, 22

VICHY

Excursions pour automobilistes et cyclistes



Max Mabyre, 22 Boulevard Gambetta, VICHY.

T 720893

260283

V 10 910.2  
vic

## INSTITUT

**Thermo - Masso - Kinesithérapique**

Traitement Rationnel et sur Ordonnance Médicale  
des Suites d'Accidents

**R. GARRIC, PROFESSEUR-DIRECTEUR**

1, Rue du Commerce, VICHY

Téléphone 4.68

## MÉCANIQUE GÉNÉRALE

INSTALLATIONS D'USINES  
RÉPARATIONS D'AUTOS  
GARAGE PRIVÉ

**A. MARTIN**

VICHY, 16 et 18, Boulevard du Sichon, VICHY  
(Angle Rue Petillat)

## G<sup>de</sup> Pharmacie Populaire de VICHY

**E. OLLIVIER, PHARMACIEN DE PREMIÈRE CLASSE**

16, Place de la République  
TÉLÉPHONE 0.70

ANALYSES D'URINES  
LAXEROL-VICHY, le Roi des Laxatifs

PRIX TRÈS MODÉRÉS

## Revêtements ELO

DÉCORATION D'INTÉRIEURS  
MODERNE ::: ANCIEN

**Roger COMBRISSE**

TAPISSIER-DÉCORATEUR

5, Rue de Paris (4 Chemins)  
VICHY



Spécialité pour Pieds sensibles

Mieux que le  
Bottier

Les  
dernières  
créations

**Chaussures SUZY**

24, Rue du Marché, VICHY

**Tailleur pour Dames et Messieurs**

Costumes Flous et de Soirées

**BERTHELAT - POUZOUX**

22, Boul. Carnot - VICHY - Téléph. 4.54

Tuniques brodées — Robes et Manteaux

## 5 EXCURSIONS S.-O. DE VICHY

1 — ENVIRON 40 km.

VICHY — BOIS RANDENAY — RANDAN 14 km. — CH<sup>au</sup> — MAULMONT  
6 km. — CH<sup>au</sup> — PONT DE RIS 5 km. — SAINT-YORRE 6 km. — ABREST 4 km.  
— VICHY 4 km.

2 — ENVIRON 52 km.

VICHY — BOIS RANDENAY — RANDAN 14 km. — CH<sup>au</sup> — MAUMONT  
6 km. — CH<sup>au</sup> — PONT DE RIS 5 km. — SAINT-YORRE 6 km. — BUSSET 5 km.  
— GOUR SAILLANT L'ARDOISIÈRE 6 km. — CUSSET 7 km. — VICHY 3 km.

3 — ENVIRON 50 km.

VICHY — BELLERIVE 2 km. — SERBANNES 5 km. — FORÊT DE MONT-  
PENSIER — EFFIAT 9 km. — AIGUEPERSE 5 km. — RANDAN 14 km. — CH<sup>au</sup> —  
BOIS RANDENAY — VICHY 14 km.

4 — ENVIRON 86 km.

VICHY — BOIS RANDENAY — RANDAN 14 km. — CH<sup>au</sup> — MARINGUES  
14 km. — CRÉVANT 3 km. — PONT DE LA DORE 14 km. — THIERS 5 km. —  
PUY-GUILLAUME 14 km. — ST-YORRE 14 km. — ABREST 4 km. — VICHY 4 km.

5 — ENVIRON 130 km.

VICHY — BOIS RANDENAY — RANDAN — 14 km. — CH<sup>au</sup> — THURET  
10 km. — RIOM 14 km. — MONTFERRAND 12 km. — CLERMOND-FERRAND 2 km.  
— PONT-DU-CHATEAU 14 km. — LEROUX 12 km. — PONT DE LA DORE 11 km.  
— THIERS 5 km. — PUY-GUILLAUME 14 km. — SAINT-YORRE, 14 km. —  
ABREST 4 km. — VICHY 4 km.

*Les Gens Chics et Economes  
se font habiller chez*

**Arnefaux**

..... Tailleur Moderne .....

107, rue du Mar. Pétain, VICHY - ex: r. de Nimes

**Charbons de Toutes Provenances**

Anc. Maison PORTAL, fondée en 1839

**A. Bousquet**

50 et 83, Route de Cusset - VICHY

Télégr.: BOUSQUET-VICHY — Téléph. 2.67

Optique Photo Kodaks  
Produits - Travaux - Agrandissements

## LESTRADE

Passage Noyer (entre la Source de l'Hôpital et le Casino)  
Passage de l'Amirauté, 19 (face entr. Casino des Fleurs)  
LUNETTERIE — OPTIQUE

Brasserie du Pavillon Bleu

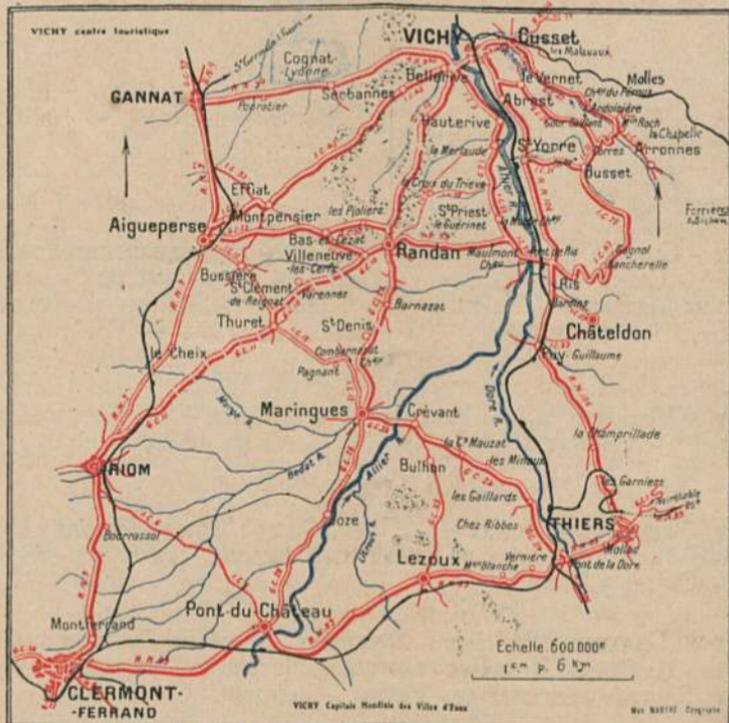
## PREVAUT

36, Quai d'Allier - VICHY

Repas sur commande - Chambres meublées  
Etablissement ouvert toute l'année

## LA LIMAGNE — LES MONTS D'Auvergne

LES MEILLEURES MARQUES D'AUTOMOBILES  
& DE BICYCLETES



sont indiquées parmi les annonces du PLAN DE VICHY  
pour AUTOMOBILISTES & CYCLISTES

## Machines à écrire Underwood

AGENCE RÉGIONALE : 46, Rue de Paris, VICHY

Vente, Echange, Location, Réparations  
BUREAU DE COPIE  
Organisation de Fournitures de Bureau  
TÉL. 6.88

## L'ABEILLE

INCENDIE - GRÊLE - ACCIDENTS - VIE

## Emile BERNARD

AGENT GÉNÉRAL

58, Avenue de la Gare, VICHY

# LA CHAUMIÈRE

## CAFÉ-RESTAURANT

JARDIN OMBRAGÉ - CHAMBRES MEUBLÉES

Léon DOYAT

CHARMEIL près VICHY

# HARAS de St-Pourçain <sup>s/</sup> Sioule

Joseph REIGNERON, propr.

ÉTALONS approuvés et primés par l'Adm<sup>on</sup> des Haras  
Demi-Sang Postier - Étalons Porcherons

HOTEL - RESTAURANT

BOXES POUR CHEVAUX DE COURSES

## 5 EXCURSIONS N.-O. DE VICHY

### 1 — ENVIRON 84 km.

VICHY - CUSSET 3<sup>k</sup> - CREUZIER-LE-NEUF 6<sup>k</sup> - ST-GÉRAND-LE-PUY 11<sup>k</sup> - VARENNES-SUR-ALLIER 10<sup>k</sup> - PONT DE CHAZEUIL 4<sup>k</sup> 5 - ST-POURÇAIN 6<sup>k</sup> - MAYET-L'ÉCOLE - GANNAT 25<sup>k</sup> - COGNAT 9<sup>k</sup> - VICHY 10<sup>k</sup>.

### 2 — ENVIRON 52 km.

VICHY - CUSSET 3<sup>k</sup> - CREUZIER-LE-NEUF 6<sup>k</sup> - ST-GERMAIN-DES-FOSSÉS 3<sup>k</sup> - BILLY 4<sup>k</sup> - CRÉCHY 3<sup>k</sup> - VARENNES-SUR-ALLIER 6<sup>k</sup> - PONT DE CHAZEUIL 4<sup>k</sup> 5 - FORÊT DE MARCENAT - MARCENAT-SUR-ALLIER 8<sup>k</sup> - ST-RÉMY-EN-ROLLAT 6<sup>k</sup> - CHARMEIL 3<sup>k</sup> - VICHY 6<sup>k</sup>.

### 3 — ENVIRON 47 km.

VICHY - CHARMEIL 6<sup>k</sup> - VENDAT 4<sup>k</sup> - ST-PONT 4<sup>k</sup> - ESCUROLLES 4<sup>k</sup> - SAULZET 4<sup>k</sup> - GANNAT 6<sup>k</sup> - COGNAT 6<sup>k</sup> - VICHY 10<sup>k</sup>.

### 4

VICHY - BELLERIVE - COGNAT - GANNAT - MAYET-L'ÉCOLE - VERNET - LA GORGE COUPÉE - ST-POURÇAIN - PONT DE CHAZEUIL - CHAZEUIL - VARENNES - ST-GÉRAND-LE-PUY - CUSSET - VICHY.

### 5

VICHY - CHARMEIL - ST-RÉMY - MARCENAT - PONT DE CHAZEUIL - CHAZEUIL - ST-LOUP - LA FERTÉ-HAUTERIVE - CHATEL DE NEUVRE - ST-POURÇAIN - CHANTELLE - JENZAT - SAULZET - ESCUROLLES - VENDAT - CHARMEIL - CUSSET - VICHY.

## CYCLES, MACHINES A COUDRE ÉCRÉMEUSES

PIÈCES DÉTACHÉES - ACCESSOIRES  
FOURNITURES GÉNÉRALES

TULLE  
VARENNES - s/ALLIER

## HOTEL de la POSTE

CUISINE RENOMMÉE  
Electricité - Garage - Téléph. 27

MONAT-CHARPIN, propr.  
VARENNES - s/ALLIER

St-POURCAIN-S/-SIOULE  
SUR LES BORDS DE LA SIOULE

## HOTEL DU GLOBE

— CONFORT ET BONNE TABLE —

..... TÉLÉPHONE 42 .....

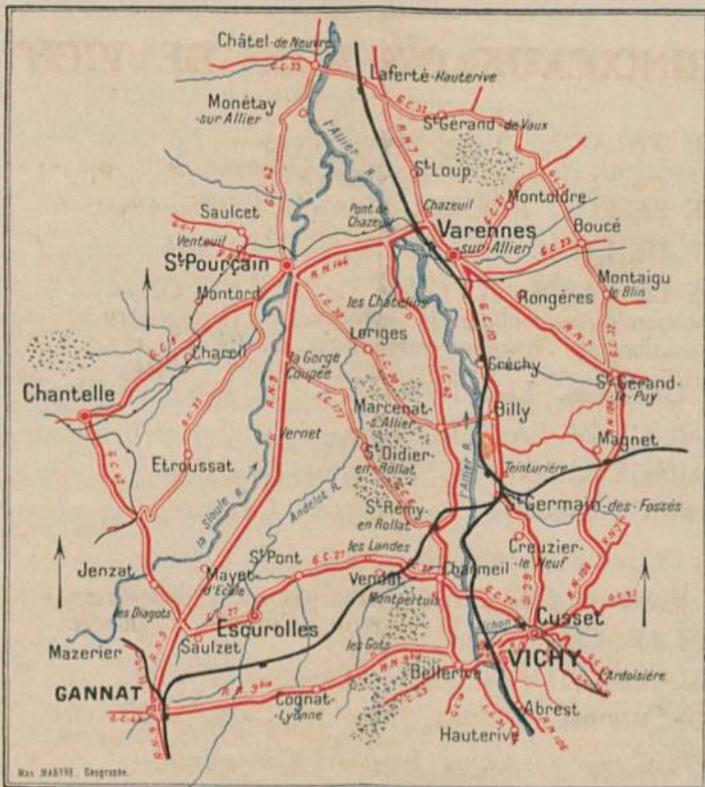
AU GÉNIE DES FLEURS  
FLEURS NATURELLES

Maison ouverte toute l'année

## MADAME GOUBAULT

Pl. de la Victoire - VICHY - 2, r. G<sup>l</sup> Gallieni

LES BONNES AUTOMOBILES AINSI QUE  
LES BONNES BICYCLETES



PASSENT PAR TOUTES LES ROUTES DE FRANCE  
Elles sont recommandées dans les Annonces

Grande Spécialité d'Huiles de Noix  
Gros et Colza Détail

MAISON DE CONFIANCE

**DEMONET** - St Pourçain-s-Sioule  
AVENUE DE LA GARE

Prix très réduits — Prix et Echantillons sur demande

**Ch. MEUNIER**  
VARENNES-SUR-ALLIER

Tout ce qui concerne  
MACHINE AGRICOLE — TRACTEURS — MOTEURS

Adressez-vous à :

**Ch. MEUNIER, à Varennes-sur-Allier**

## AGENCE NOUVELLE

5, Rue de Paris — Tél. 0-24  
ACHAT — LOCATION — VENTE

### G<sup>de</sup> Blanchisserie Américaine

15, Rue du Onze Novembre - Tél. 6-39  
GLAÇAGE AMÉRICAIN & TOUT LINGE FIN

## RÉPARATIONS VULCANISÉES DE PNEUMATIQUES

PNEUS NEUFS DE TOUTES MARQUES

### Léon POULAIN

64, Avenue Victoria et 20, Rue Dubessay VICHY  
Téléph. 3-40

## PRINCIPAUX GARAGES DE VICHY

**GARAGE PALACE**, 16, rue Jean-Jaurès. — Tél. 100. — Locations.  
Réparations. AUTO-CARS. — 200 Voitures.

**GARAGE SELECT**. MOULIN, 37, rue de l'Etablissement.

**GARAGE DE LYON**. LAFAYE, 51, rue de l'Etablissement.

**GARAGE DE PARIS**. L. GRIFFET, 42, rue Callou. Tél. 0.40. —  
Location d'Automobiles. Réparations.  
Excursions en Auto-cars dans toutes directions.

**ÉLYSÉE GARAGE**. Louis DEJOUX. — Tél. 2.08. — 3 Grands Garages :  
GARAGE DE LA GARE, 11, rue de la Gare et 16, avenue de Lyon.  
GARAGE SAINT-LOUIS, 9, avenue de la Gare.  
GARAGE CARNOT, 15, boulevard Carnot.

**FORCE**, 29, rue Maréchal-Foch. — Tél. 6.58.

**MALOT Frères et Cie**, 43, rue de Paris et rue Dubessay. — Tél. 6.72.

**SATRIN-GARAGE**, 81, route de Cusset.

**ALAMEUNIÈRE**, 110, rue Maréchal-Pétain. — Tél. 6.31.

**BRESSON**, rue Maréchal-Pétain, 78 et 128. — Tél. 1.57.

**GUILLOT**, *Garage Spécial*, 16, Boulevard Gambetta.

## G<sup>de</sup> Cordonnerie du Chat Noir

12, Rue du Marché, VICHY

### Les CHAUSSURES

LES PLUS ÉLÉGANTES, LES PLUS SOLIDES  
LES MOINS CHÈRES

Spécialité pour pieds sensibles

*Ouverte toute l'Année*

## SPECIAL GARAGE

Agences :

AUTOMOBILES BENJAMIN

MOTO SIDE CARS INDIAN

GNOME & RHONE

### P. GUILLOT

16, Boulevard Gambetta — VICHY

## CORSETS LAURIER

14, Av. de la Gare et Rue Ste-Barbe  
VICHY TEL. 6.05

## Le Garde-Meuble Public

TRANSPORTS - DÉMÉNAGEMENTS

**E. FERLOT**

BUREAU A VICHY

107, Avenue des Célestins, 107 (en face la Gare)  
TEL. 8.92

## Le Chemin de Fer d'Intérêt Local

GARE DE VICHY

conduit dans les plus beaux Sites  
des MONTAGNES DU BOURBONNAIS

## Le Tramway Vichy-Cusset

pris à côté de l'Eglise St-Louis  
Places de la République ou de la Gare

**conduit à CUSSET**

Anc. Cité fort. aux rues et maisons curieuses

Se munir du Plan de CUSSET, 1 fr.

### PRINCIPAUX GARAGES DE VICHY (suite)

**PASSAT**, *Olympic Garage*, boulevard du Sichon, 3. — Tél. 6.62.

**SANTONI**, rue Louis-Blanc, Tél. 6.06, et Place Victor-Hugo, Tél. 6.91.

**GAILLARD**, 27, Boulevard Gambetta. — Tél. 5.39.

**SALET et ROBALDO**, 23, Boulevard Gambetta.

**MARIDET Frères**, Cours Tracy à **Cusset**.

**LETHUAIRE**, Route de Saint-Germain à **Cusset**.

## AUTO - CARS

4. Rue de Paris, à VICHY

BUREAUX :

**GARAGE DE PARIS**

Rue Callou, **VICHY**

## TISSUS EN SOLDE

**chez MICHEL**

27, Rue du Commerce, VICHY

COUPONS - RIDEAUX - NOUVEAUTÉS - TOILE  
::: BLANC - LINGERIE - SERVIETTES :::

## SERVICE RAPIDE AGUAY

TRANSPORT DE TOUTS COLIS

entre Vichy - Paris - Lyon - Clermont-Ferrand

BUREAUX :

VICHY, 52, Avenue de la Gare.

PARIS, 69, Rue St-Sauveur. 50, Av. Ledru-Rollin.

LYON, 1, Rue Fleury, 14, Rue Palais Grillet.

CLERMONT, 9, Avenue Etats-Unis.

## Pharmacie des Sources

Ancienne Pharmacie GIVOIS

**P. MARION**

Pharmacien de 1<sup>re</sup> Classe de l'Université de Paris

14, Rue du Pont et Passage Sévigné, VICHY

Ordonnances, Analyses, Spécialités

Cabinet et Personnel Spécial p<sup>r</sup> Orthopédie et Bandages

## GARAGE PALACE

16, rue J. Jaurès  
T. 100 VICHY T. 100

LOCATIONS  
de Voitures de Luxe  
AUTO-CARS  
RÉPARATIONS

## Robinson

au Pont Boutiron

RESTAURANT  
de 1<sup>er</sup> Ordre  
sur les bords de l'Allier

CHOPARD, propr.

## CYCLES

GRAND LUXE

Location de Bicyclettes  
neuves

## RIMOUX Fils

37, Rue Carnot  
VICHY

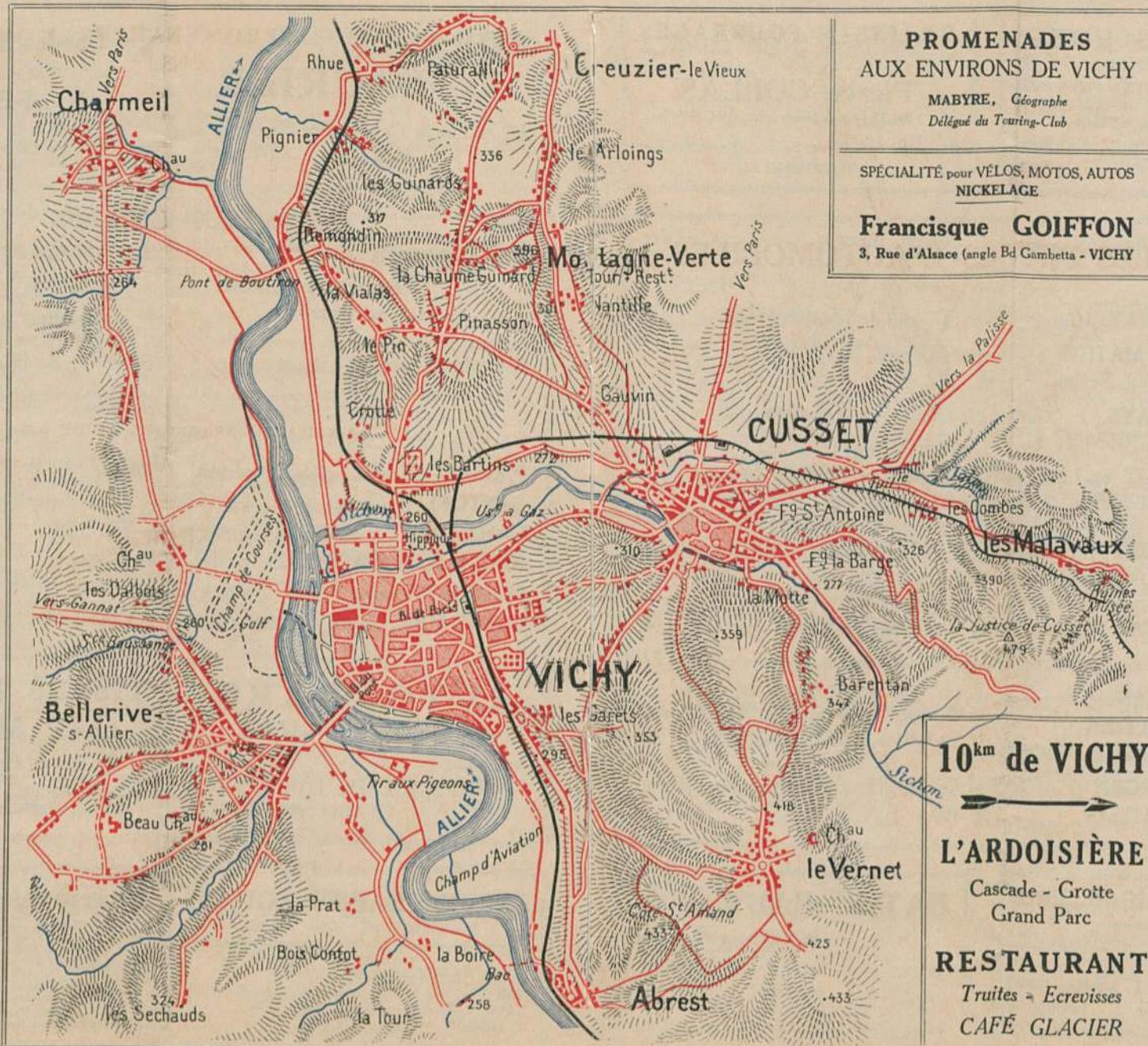
## AMOURETTE

se consomme dans  
tous les Cafés

## LYSOR

Orangeade glacée désaltère  
sans fatiguer

L. SALADIN, dist.  
VICHY



## PROMENADES AUX ENVIRONS DE VICHY

MABYRE, Géographe  
Délégué du Touring-Club

SPÉCIALITÉ pour VÉLOS, MOTOS, AUTOS  
NICKELAGE

**Francisque GOIFFON**  
3, Rue d'Alsace (angle Bd Gambetta - VICHY)

GRANDE PHARMACIE  
THERMALE & ANGLAISE

## F. BOROT

Pharmacien-Chimiste 1<sup>er</sup> cl

29, r. Clemenceau  
VICHY

La mieux approvisionnée -  
Laboratoire - ANALYSES

## TOURISTES !

pour vos Achats

ALLEZ AU

## VÊTEMENTS PALACE

8, Rue de Paris - VICHY  
Maison spécialisée

LOCATION DE CHEVAUX  
DE SELLE  
ET VOITURES ATTELÉES

Spécialité de Chevaux  
de Culture

## FRIDEL

Marchand de Chevaux

32, Rue Pasteur - VICHY

10 km de VICHY

## L'ARDOISIÈRE

Cascade - Grotte  
Grand Parc

## RESTAURANT

Truites - Ecrevisses  
CAFÉ GLACIER

Et après votre Excursion  
allez vous délasser

## à la Roseraie

Ex-Cigale

1, Avenue de France

Thés - Déjeuners - Diners  
Prix très modérés

Ch. BRELLIER, pr.  
VICHY

## AUX AS DES ROSES

DELORME FRÈRES

près la Montagne Verte, CREUZIER-le-VIEUX (Allier)

CULTURES SPÉCIALES DE ROSIERS

Les plus importantes de la Région

GROS - DÉTAIL - EXPÉDITION - EXPORTATION  
FLEURS COUPÉES

Vente directe aux Halles

VICHY

## GRAINS & FOURRAGES

GROS

=====

DÉTAIL

## Pierre COLLAS

90, Rue Jean-Jaurès :: VICHY

Livraison à domicile -- Expéditions pour tous Pays  
TÉLÉPHONE 6.87

## PRINCIPALES FIRMES D'AUTOMOBILES

**AUTOMOBILES FIAT.** *Garage Select*, 37, rue de l'Etablissement.

**AGENCE VOISIN MATHIS** à l'*Olympic Garage*, chez PASSAT.  
3, Boulevard du Sichon. — Tél. 6.62.

**AGENCE DELAHAYE**, au *Garage de Paris*. — Tél. 6.62.  
chez Louis GRIFFET, 42, rue Callou.

**AGENCE PEUGEOT et LORRAINE.** *Garage du Parc des Célestins*.  
chez ALAMEUNIÈRE, 110, rue Maréchal-Pétain. — Tél. 0.31.

**AGENCES BERLIET, VERMOREL, CITROEN, BLÉRIOT.**  
Louis DEJOUX, rue de la Gare et avenue de Lyon. — Tél. 2.08.

**AGENCE RENAULT.** *Garage Satrin*, 81, Route de Cusset. — Tél. 0.64.

**AGENCE FORD.** *Garage Malot Fr. et C<sup>le</sup>*, 43, rue de Paris. — Tél. 6.72.

AGENCES	{	INDIAN	{	<i>Garage Guillot</i> , 16, Boulevard Gambetta.
		BENJAMIN		
AGENCES	{	GNOME et RHONE	{	<i>Garage Palace</i> , 12 à 18, rue Jean-Jaurès. Tél. 100.
		CITROEN		
AGENCES	{	MICHELIN	{	

## HORLOGERIE - JOAILLERIE

Bijoux d'occasion

ACHAT — VENTE — ÉCHANGE

**A. MOREAU** 5, passage Giboin  
VICHY

RÉPARATIONS - TRANSFORMATIONS

## PATHÉ BABY

le Cinéma chez soi

DÉMONSTRATION : 17, Rue de Paris

LOCATION DE FILMS

Fournitures générales pour la Photographie

## Charcuterie Lyonnaise

COMESTIBLES DE CHOIX  
CHARCUTERIE FINE

**G. COURSOL**

22, Rue du Marché, 22 :: VICHY  
TÉL. 441

"AU JARDIN DES ALLIÉS"  
GROS FRUITS - LÉGUMES DÉTAIL

## BÉCAUD

IMPORTATEUR DE PRIMEURS

Marché Couvert, Porte de la Rue du Marché  
et 23, Rue Dachet :: VICHY

**BANDAGES - ORTHOPÉDIE**  
BAS A VARICES

SPÉCIALITÉ DE CEINTURES MÉDICALES

## M. & M<sup>me</sup> Eug. JOLY

Fournisseur des Hospices et de la Compagnie Fermière  
7, Rue Dejoux, VICHY

SPÉCIALITÉ DE FROMAGES

## J. Rabotot

Marché Couvert, 13 - VICHY

EXPÉDITION TOUTE L'ANNÉE

## CYCLES

**RIMOUX**, 37, rue Carnot. V.

**RESSOT**, 26, Boulevard Gambetta. V.

**PERON**, rue du Pont. V.

**MALOT Frères**, 43, rue de Paris. V.

**GAILLARD**, Boulevard Gambetta. V.

**BRESSON**, 128, rue Mar.-Pétain. V.

**DESMARETS**, 48, Bd Gambetta. V.

**PORTIER**, 6, rue d'Angleterre. V.

**LETHUAIRE**, 1, r. Gambetta, **Cusset**

**RENON**, 2, Faub<sup>g</sup> St-Antoine, **Cusset**

## BARDIN

HORTICULTEUR

81, Rue Jean Jaurès, 81  
VICHY

## ÉLYSÉE GARAGE

Louis DEJOUX - Tél. 2.08

GARAGE DE LA GARE, 11, rue de la Gare

GARAGE St LOUIS, 9, avenue de la Gare

GARAGE CARNOT, 15, boulevard Carnot

Agences : BERLIET - VERMOREL - CITROEN

## Maison CHANTEGREL

HAUTE MODE

31, Rue Montaret, VICHY

OUVERTE TOUTE L'ANNÉE

Vous qui venez à VICHY

N'oubliez pas que **Henri BONVIN**

fabrique et répare tous systèmes de

**Bouilloires et Chauffages, Fers Electriques, etc.**

VASTE STOCK POUR CADEAUX DE VICHY

HENRI BONVIN, Route de Creuzier

ASSURANCES en tous genres

**J. BERTHEL**

82, Avenue des Célestins  
VICHY

VARENNES - s/ALLIER

CURIOSITÉS - EXPOSITION DE MEUBLES

**Collet - Mériaud**

Sans égale en France  
ETALAGE : 10.000 mèt. carrés - STOCK : 30.000 meubles  
ENTRÉE LIBRE

## 5 EXCURSIONS S.-E. DE VICHY

1 — ENVIRON 62 km.

VICHY - CUSSET 3<sup>k</sup> - L'ARDOISIÈRE 9<sup>k</sup> — FERRIÈRES-SUR-SICHON 8<sup>k</sup> - MAYET-DE-MONTAGNE 8<sup>k</sup> - MOLLES 12<sup>k</sup> - LES MALAUX - CUSSET 12<sup>k</sup> - VICHY 3<sup>k</sup>.

2 — ENVIRON 66 km.

VICHY - CUSSET 3<sup>k</sup> - L'ARDOISIÈRE 9<sup>k</sup> - FERRIÈRE-SUR-SICHON 8<sup>k</sup> - MAYET-DE-MONTAGNE 8<sup>k</sup> - CHATEL MONTAGNE 6<sup>k</sup> - LA BRUYÈRE 14<sup>k</sup> - CUSSET 8<sup>k</sup> - VICHY 3<sup>k</sup>.

3 — ENVIRON 106 km.

VICHY - ABREST 4<sup>k</sup> - St-YORRE 4<sup>k</sup> - PUY-GUILLAUME 14<sup>k</sup> - CHABRELOCHE 14<sup>k</sup> - ARCONSAT 4<sup>k</sup> - LES BOIS NOIRS - St-PRIEST-LAPRUGNE 12<sup>k</sup> - ROCHER St-VINCENT - FERRIÈRES-SUR-SICHON 12<sup>k</sup> - ARRONNES 8<sup>k</sup> - L'ARDOISIÈRE 7<sup>k</sup> - CUSSET 9<sup>k</sup> - VICHY 3<sup>k</sup>.

4 — ENVIRON 120 km.

VICHY - CUSSET 3<sup>k</sup> - LES MALAUX - MOLLES 12<sup>k</sup> - MAYET-DE-MONTAGNE 12<sup>k</sup> - St-CLÉMENT 6<sup>k</sup> - LA CHABANNE 7<sup>k</sup> - LES NOES 14<sup>k</sup> - BARRAGES DE LA TACHE 5<sup>k</sup> - LA CROIX DU SUD 7<sup>k</sup> - St-NICOLAS-DES-BIEFS 8<sup>k</sup> - MORIN 5<sup>k</sup> - St-CLÉMENT 7<sup>k</sup> - MAYET-DE-MONTAGNE 7<sup>k</sup> - CHATEL-MONTAGNE 6<sup>k</sup> - LA BRUYÈRE 14<sup>k</sup> - CUSSET 8<sup>k</sup> - VICHY 3<sup>k</sup>.

5 — ENVIRON 130 km.

VICHY - CUSSET 3<sup>k</sup> - L'ARDOISIÈRE 9<sup>k</sup> - ARRONNES 7<sup>k</sup> - FERRIÈRES-SUR-SICHON 8<sup>k</sup> - ROCHER St-VINCENT - St-PRIEST-LA PRUGNE 16<sup>k</sup> - LE ROCHER DE ROCHFORT - BOIS D'ASTIS - LA CROIX-TRÉVIRGE 16<sup>k</sup> - ARÇON 4<sup>k</sup> - St-ANDRÉ-D'APCHON 10<sup>k</sup> - RENAIN 4<sup>k</sup> - LA CROIX DU SUD 10<sup>k</sup> - CHARGNERAUD 14<sup>k</sup> - CHATEL-MONTAGNE 5<sup>k</sup> - LA BRUYÈRE 14<sup>k</sup> - CUSSET 8<sup>k</sup> - VICHY 3<sup>k</sup>.

CHAUFFAGE CENTRAL - CUISINES  
VENTILATIONS SANITAIRES

**ARIZZOLI Frères**

2, Avenue Poncet - VICHY  
Téléphone 2-12

les plus belles Etoffes  
les plus beaux Tissus

se trouvent

**CHEZ ROBERT'S**

TAILLEUR  
pour HOMMES

18, Rue Lucas, VICHY

AGENCE RENAULT

Garage SATRIN

81, Route de Cusset

Tél. 0.64 VICHY Tél. 0.64

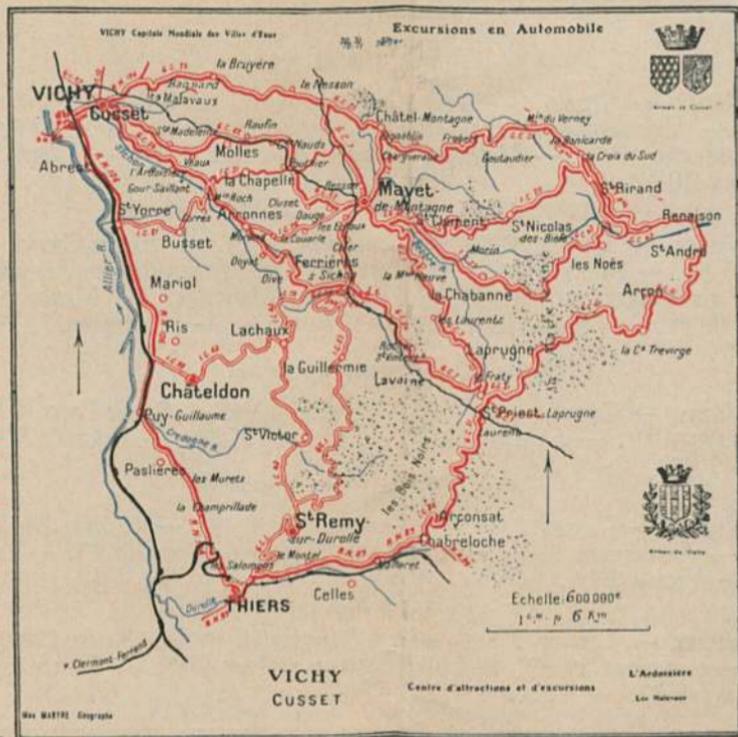
Fabrication  
Spéciale de **PAIN de CHENEVIS**  
pour la Pêche

**Huileries C. BOURIN**

VARENNES-sur-ALLIER

A TRAVERS LES MONTAGNES DU BOURBONNAIS

EXCURSIONS RAVISSANTES PAR AUTOS  
et par le CHEMIN DE FER DU CENTRE



qui traverse les Sites pittoresques des Montagnes du Bourbonnais  
et des Monts du Forez — Gare de Vichy-Local

“Au Lys” FLEURS NATURELLES  
PLANTES

Rue du Commerce (Nouveau Passage)

Entrée : 4, Rue de Paris et Rue du Marché

ETABLISSEMENT DE PRODUCTION

Route de Creuzier

Tél. 4-76 VARAIRE Tél. 4-76

STATIONS DU CHEMIN DE FER

CUSSET, ancienne Cité fortifiée - Se munir du Plan  
LES MALVAUX, Promenades Alpêtres  
MOLLES, une petite Limagne en miniature  
LE MAYET, Grotte et Gorges de la Besbre  
FERRIÈRES, Château Montgilbert et Grotte des Fées  
d'où l'on peut se rendre :  
Aux bois de l'Assise, au Rocher St-Vincent,  
au Montoncel, aux bois Noirs

## Pharmacie Bourbonnaise

J. MOLENAT

Pharmacien de 1<sup>re</sup> Classe

53, Boulevard Gambetta, VICHY

VEND BON ET BON MARCHÉ

## VENTE & ACHAT

de Propriétés Rurales, Villas et Châteaux

MAISON MORANGE FRÈRES

3, Rue Balny d'Avrincourt, PARIS

BUREAU de VICHY J. DUFRAISSE

11 bis, Rue J.J. Givois

Téléph. 5-24

## 5 EXCURSIONS N.-E. DE VICHY

1 — ENVIRON 84 km.

VICHY — CUSSET 3 km. — CREUZIER 6 km. — SAINT-GÉRANT-LE-PUY 11 km. — VARENNES-SUR-ALLIER 10 km. — PONT DE CHAZEUX 4 km. 5. — SAINT-POURÇAIN 6 km. — MAYET L'ÉCOLE — GANNAT 25 km. — COGNAT 9 km. — VICHY 10 km.

2 — ENVIRON 52 km.

VICHY — CUSSET 3 km. — CREUZIER 6 km. — SAINT-GERMAIN-DES-FOSSÉS 3 km. — BILLY 4 km. — CRÉCHY 3 km. — VARENNES-SUR-ALLIER 6 km. — PONT DE CHAZEUIL 4 km. 5. — FORÊT DE MARCENAT — MARCENAT-SUR-ALLIER 8 km. — SAINT-RÉMY-EN-ROLLAT 6 km. — CHARMEIL 3 km. — VICHY 6 km.

3 — ENVIRON 47 km.

VICHY — CHARMEIL 6 km. — VENDAT 4 km. — SAINT-PONT 4 km. — ESCUROLLES 4 km. — SAUZET 4 km. — GANNAT 6 km. — COGNAT 9 km. — VICHY 10 km.

4 — ENVIRON 69 km.

VICHY — CUSSET 3 km. — LA BRUYÈRE 8 km. — CHATEL-MONTAGNE 10 km. — ARFEUILLES 9 km. — LAPALISSE 13 km. — BOST 13 km. — CIUSSET 7 km. — VICHY 3 km.

5 — ENVIRON 56 km.

VICHY — CUSSET 3 km. — LA BRUYÈRE 8 km. — SAINT-CHRISTOPHE 4 km. — LAPALISSE 11 km. — SAINT-GÉRANT-LE-PUY 9 km. — CREUZIER 11 km. — CUSSET 5 km. — VICHY 3 km.

## C<sup>ie</sup> d'Assurances Générales

87, Rue Richelieu - PARIS

ASSURANCES VIE, RENTES VIAGÈRES, ACCIDENTS, VOL, GRÈLE,

MORTALITÉ DES ANIMAUX

ASSURANCES DE TOUTES NATURES

J. DUFRAISSE-MORLET

11 bis, Rue J.J. Givois, VICHY

Téléph. 5-24

## Ameublement Complet

INSTALLATION - RÉPARATION

Prix défiant toute Concurrence

Marcel MONTIGNY

7, Rue du Capitaine, 7

VICHY

# CHARCUTERIE FINE

ANCIENNE MAISON MORET

**PERRON Lucien, succ<sup>r</sup>**

Passage de la rue du Marché et 40, Rue Maréchal Joffre  
**VICHY**

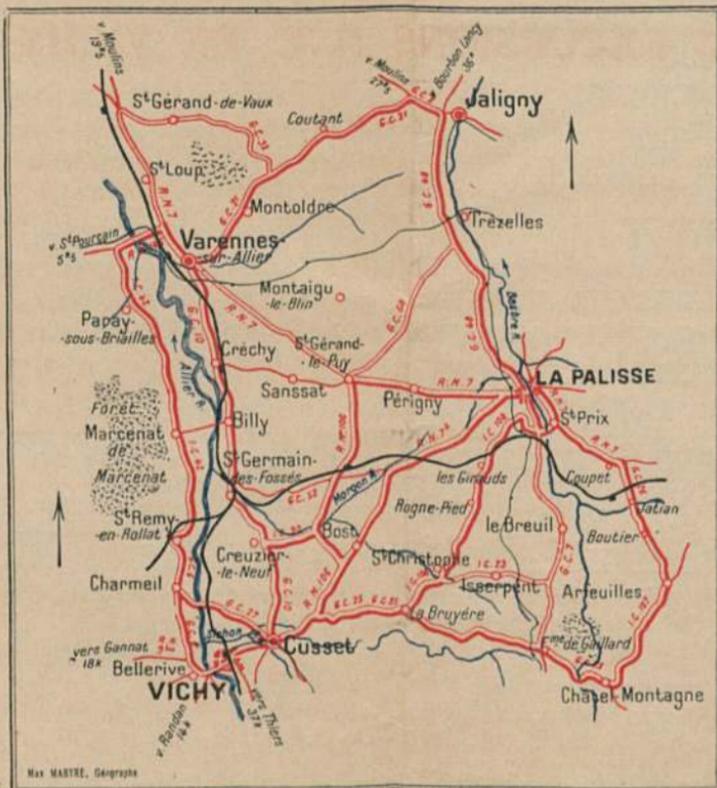
# ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES D'AUTOMOBILES

**P. BOURNAT**

Ingenieur-Electricien

5, Rue de l'Établissement Thermal  
Tél. 5-25 **VICHY** Tél. 5.25

*Les meilleures Marques d'Automobiles et de Bicyclettes  
passent par toutes les routes de France*



*Elles sont indiquées parmi les annonces du PLAN DE VICHY  
pour Automobilistes et Cyclistes.*

## HERNIES

**M<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> Paul JANTON**

Bandagistes-Herniaires, Brevetés S.G.D.G.

**VICHY, 18, Rue Sornin (2<sup>e</sup> étage)**

Maison de 1<sup>er</sup> ordre fondée en 1872

*Les meilleurs prix et les meilleurs systèmes de Bandages,  
Corsets, Orthopédie*

VARENNES-s-Allier

## GARAGE SELECT

Automobiles, - Cycles — Stock Michelin

Roulements à Billes S. K. F.

**Eugène SAZY (T 19)**

Rue de Paris

**VARENNES-s-Allier**

## MAISONS RECOMMANDÉES

**HOTEL DE LA POSTE**, rue de Paris. LEYMARIE, propriétaire. —  
Confort. Prix modérés. Tél. 1-67.

**La UNION et la PHÉNIX ESPAGNOL**. MORLON, Agent Général,  
13, rue du Onze-Novembre.

**LES BELLES MODES**. M<sup>mes</sup> BONNAUD, 27 rue Roovère.

**GIDON**, Représentant de Commerce, 10, rue Desbrest.

**PHARMACIE DES CÉLESTINS**. PERISSE, 1, rue Maréchal-Foch

**AUX MONTAGNES DE BIGORRE**, 16, Galerie de la Source de l'Hôpital.

**MALOT Fr**, 43, r. de Paris. Fournitures générales pour Cycles et Automobiles.

Spécialité pour réparations de voitures Ford. Stock de pièces de rechange.

**AU MYOSOTIS**, Fleurs Naturelles. M<sup>le</sup> MORIN, rue Burnol.

**PARIS-BIJOUX**. Achat et vente de tous bijoux, 9, rue Burnol.

**L'UNION**. Toutes Assurances. GUERRIER, Agent Général, 38, rue Pasteur.

**L'HORTICULTEUR BARDIN**. Fleurs rares, 81, rue Jean-Jaurès.

**FLEURS COUPÉES et PLANTES**. M<sup>me</sup> GOUBAULT, Pl. de la Victoire.

**LES AUTOS A LA PORTÉE DE TOUS**. GUILLOT, 16, Boul. Gambetta.

**M. et M<sup>me</sup> Paul JANTON**, Bandagistes, rue Sornain.

---

### VÊTEMENTS NORROY tout Faits ou sur Mesures

TAILLEUR POUR MESSIEURS - PRIX MODÉRÉS

LA PLUS VASTE MAISON DE LA RÉGION

VICHY — 13, Rue de Paris, 13 - Tél. 6.79 — VICHY

---

**NAVARRÉ Père et Fils**. Installations d'Usines de toutes sortes, 56, Avenue  
de Châtillon, Paris et aux Grivat-Cusset.

**MESTRE et BLATGE**, 46, Avenue de la Grande-Armée, Paris «XVII<sup>e</sup>».

Accessoires pour Automobiles, Cycles, Sports.

**GÉRIN**, Artificier, Faubourg de la Barge, Cusset.

**VULCANO MODERNE**. GAILLARD, 27, Boul. Gambetta. Réparations.

Pneus de toutes marques. Accessoires pour Autos et Cycles. Tél. 5.39.

**BAYLE**. Tous objets d'ameublement. Prix modérés.

**RESTAURANT VICTORIA**, BISSONNIER, 24, B<sup>d</sup> Gambetta. Pension. Repas.

**GIRAUD Père et Fils**. R. DACHER. Alimentation. Cuisine. Lait.

**Le MONITEUR DE L'ALLIER**, hebdomadaire.

**La LISTE DES ÉTRANGERS A VICHY**, quotidien.

**Le JOURNAL DE VICHY**. Musiques. Casinos. Opéras. Comédies. Quotidien.

Allez vous reposer au **GRAND CASINO**, au **CASINO DES FLEURS**,

# AU MUGUET

COIFFEUR DE DAMES  
POSTICHES - MANUCURE  
PARFUMERIE DE LUXE

4, Boulevard Carnot, 4 - VICHY

ROBES - MANTEAUX

ENGLISH  
SPOKEN

**J. THEVENOT**

Tailleur  
pour Dames

34, Rue Lucas - VICHY

# SERVIAINT

VICHY 5, Rue Banville, 5 VICHY

ARMES ET MUNITIONS  
MAROQUINERIE DE LUXE  
ARTICLES DE VOYAGE

MAISON DE CONFIANCE

# LA PLOMBERIE MODERNE A. LEBRETON

SPÉCIALITÉ D'INSTALLATIONS SANITAIRES  
TOUT CE QUI CONCERNE  
L'HYDROTHERAPIE  
APPAREILS D'ARROSAGE

VICHY 9, Rue Dejoux VICHY

# AU TEMPLE DES OCCASIONS

ACHAT ET VENTE DE MEUBLES  
ANCIENS & MODERNES

MAISON SPÉCIALE  
DE LITERIE ET D'AMEUBLEMENT

# Veuve ESPINASSE

14, Boulevard Gambetta, VICHY

# Familial Hôtel des Charmilles

64, Boulevard des Etats-Unis

Situation unique sur les nouveaux Parcs - Téléph. 2.99  
Eau courante chaude et froide - Electricité  
CUISINE DE FAMILLE - TOUTS RÉGIMES

Proximité du Casino, des Sources, des Bains  
et principales Attractions - CAMPAN, propriétaire

# SERVICE AUTOBUS

BELLERIVE - VICHY

TENNIS GOLF DU SPORTING DE VICHY  
LE CIMETIÈRE

# SPORTING - GARAGE

V. MATOUT

TÉL. 5.20 A BELLERIVE TÉL. 5.20

# Agence BOUCULAT

10, Rue Burnol - VICHY

LOCATIONS de Villas et Appartements meublés ou non  
de Magasins et d'Immeubles

CESSION DE FONDS DE COMMERCE  
VENTE D'IMMEUBLES & PROPRIÉTÉS

Adr. tél. : Agence-Bouculat-Vichy Tél. 1-70

POUR ÊTRE BIEN COIFFÉ

*adressez-vous à*

**Raphaël BARATHON**

*Chapelier-Spécialiste*

1<sup>re</sup> MARQUES

MOSSANT - BORSALINO - BERTEIL

**MANBY** DE PARIS

TAILLEUR COUTURIER

*Sur le Parc* **VICHY**

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

**Maison Calondre**

**SERVE**

PÂTISSIER

28, Rue G. Clemenceau Tél. 0.17  
**VICHY**

**Les Meilleurs Bonbons  
de Vichy ?**

*Allez goûter les Spécialités fabriquées  
par la Grande Confiserie*

**DOLLET - RANDIER**

Place d'Allier, VIEUX VICHY  
TÉLÉPHONE 4.91

**ACHAT DE BIJOUX**

au plus haut cours

*Vente*

*Echange*

**BIJOUX D'OCCASION**

*Achat*

**A. CHAVOT**

9, Rue Burnol - VICHY

RÉPARATION & TRANSFORMATION DE BIJOUX  
MAISON DE CONFIANCE OUVERTE TOUTE L'ANNÉE

**FABRIQUE DE MEUBLES**

EN TOUS GENRES

**A. DESCHER**

A BOURG (AIN) TÉL. 104

ENVOI GRATUIT DU CATALOGUE

EXPOSITION

19, Rue Dubessay, VICHY

**AU MYOSOTIS**

**FLEURS & PLANTES NATURELLES**

DÉCORATION A FORFAIT

VICHY 29, Rue Burnol VICHY  
Téléph. 5-84

MAISON DE CONFIANCE OUVERTE TOUTE L'ANNÉE

**FONDERIE**

**& Constructions Mécaniques**

ETABLISSEMENTS

**VALETTE & GARREAU**

Usine : Avenue du Progrès

Téléph. 1.29 VICHY



CLASSE DOUB. AUTOMOBILISTES - 1995

1995